**Wykaz dokumentów, które należy załączyć do wniosku o uznanie świadectwa:  
The list of documents which are obliged to attach to the application for recognition of foreign school certificates/diplomas:**

1. oryginał świadectwa – zalegalizowany,

original certificate/diploma – legalized,

+ tłumaczenie na język polski oryginału świadectwa po jego zalegalizowaniu (tłumaczenie na język polski należy dokonać   
z całości dokumentu z języka w którym wystawiono świadectwo),

+ translation for polish language of the original certificate/diploma after its legalisation (it has to be the **complete** translation of the whole document made from source language)

*lub/or*

oryginał świadectwa – opatrzony klauzulą apostille,   
original certificate/diploma – with apostille,

+ tłumaczenie na język polski oryginału świadectwa po opatrzeniu klauzulą apostille (tłumaczenie na język polski należy dokonać   
z całości dokumentu z języka w którym wystawiono świadectwo w tym tłumaczenie klauzuli apostille),

+ translation for polish language of the original certificate/diploma together after affixing this certificate/diploma by apostille

*lub/or*

kopię notarialną świadectwa opatrzoną klauzulą apostille,   
notarial copy of certificate/diploma affixed by apostille,

+ tłumaczenie na język polski kopii notarialnej świadectwa po opatrzeniu jej apostille (tłumaczenie na język polski należy dokonać   
z całości dokumentu obejmujące wszystkie informacje znajdujące się na kopii świadectwa w tym adnotacje notariusza i klauzulę apostille).

+ translation for polish language the notarial copy of certificate/diploma affixed by apostille (it has to be the **complete** translation of the whole document also included the all information gained on the copy of certificate/diploma therein notarial annotations and apostille)

1. wykaz przedmiotów, ocen i skali ocen (jeżeli nie ma tych informacji na świadectwie),   
   the list of the subjects, marks and grading (if there is no information about it on the certificate/diploma),

+ tłumaczenie na język polski oryginału dokumentu (tłumaczenie na język polski należy dokonać z całości dokumentu z języka   
w którym wystawiono dokument),

+ translation for polish language of the original certificate/diploma (it has to be the **complete** translation of the whole document made from source language)

1. zaświadczenie o uzyskanych uprawnieniach do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w państwie wydania świadectwa   
   – **wg załączonego wzoru**,

attestation about achieving privileges to apply for admission on university in the country where the certificate/diploma was issued– according to the attached template,

+ tłumaczenie na język polski oryginału dokumentu (tłumaczenie na język polski należy dokonać z całości dokumentu z języka   
w którym wystawiono dokument),

+ translation for polish language of the original certificate/diploma (it has to be the **complete** translation of the whole document made from source language)

1. kopia strony paszportu ze zdjęciem i danymi osobowymi.

the copy of passport with photography and personal data.

Wniosek (Wzór wniosku) znajduje się na stronie Kuratorium Oświaty we Wrocławiu, pod adresem: [www.kuratorium.wroclaw.pl/category/zalatwianie-spraw/nostryfikacja-swiadectw](http://www.kuratorium.wroclaw.pl/category/zalatwianie-spraw/nostryfikacja-swiadectw)

The application form to download is available on the website [www.kuratorium.wroclaw.pl/category/zalatwianie-spraw/nostryfikacja-swiadectw](http://www.kuratorium.wroclaw.pl/category/zalatwianie-spraw/nostryfikacja-swiadectw).

**Uwaga:   
Attention:**

**We wniosku należy podać w sposób czytelny dokładny adres, na który odesłana zostanie decyzja w sprawie uznania świadectwa oraz oryginały złożonych dokumentów.**

**In the application form it is obliged to testified the full address where the decision about recognition of foreign school certificates/diplomas and originals of these documents should be sent back.**

***Dotyczy pkt 3 Wzór zaświadczenia o uzyskanych uprawnieniach do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe   
w państwie wydania świadectwa:***

***Related to the item no. 3 The template of the attestation where it is confirmed that the student can apply to the University, in the country where the certificates/diplomas where issued:***

data wydania dokumentu  
the date of issue the document

Pieczątka instytucji

wydającej dokument

The stamp of the institution   
issuing the document

Niniejszym zaświadcza, że oryginał świadectwa:   
It is hereby attested that the original of certificate/diploma:

……………………………………………………………………………………………………………

(*ukończenia szkoły średniej*/*świadectwa maturalnego* - wpisać zgodnie z rodzajem świadectwa wydawanym w danym kraju)  
(certificate of secondary school – it is necessary to write according to the type of cerificate issued in the country)

„……………………………….”

(tu: nazwa świadectwa w oryginalnej pisowni)   
(here: full name of certificate from the original document )

wydany dnia …………………….. przez ………………………………………………………………..

(dz.- m.- r.) (szkołę/instytucję edukacyjną uznawaną przez państwo na którego terytorium lub w którego systemie edukacji działa )

issued, date………………………..by………………………………………………………………………   
 (school/educational institution recognised by the country where it works territorially or works in this educational system)

na nazwisko ……………………………………., ur. dnia …………………. w …………..……………...,

(imię i nazwisko) (data urodzenia) (miejscowość urodzenia)

for surname………………………………………, date of birth……………………. in……………………,

(name and surname) (the town/city of birth)

uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe *do każdego typu szkół wyższych* w kraju wydania dokumentu lub do szkół wyższych na określonych kierunkach (jakich?) w kraju wydania dokumentu.

qualified to apply for admission on university *to each type of the higher education* in the country where the document was issued or to the the higher schools under deterimined conditions (what types?) in the country where the document was issued.

Podpis wraz z imienną pieczątką   
Signature with personal stamp